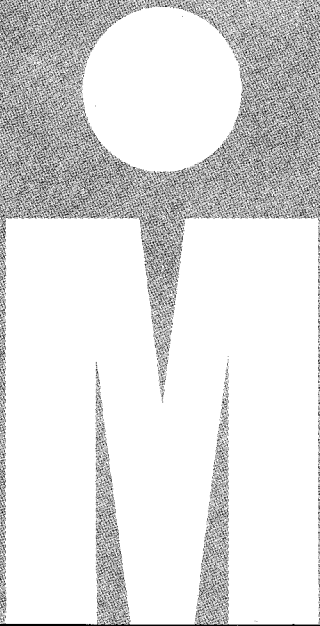




SAMPO

聲寶直立式冷氣機

AT-116ZM

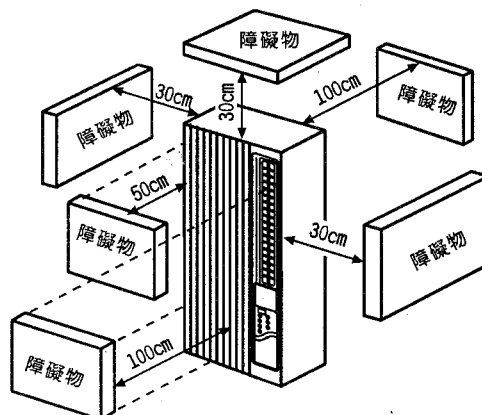
使用說明書

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求
經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益

! 安全規範事項

- 須追加冷氣機動力線用之無熔絲開關或保險絲，其額定規格依機種別有所不同請參照後頁欄內所載之規定。
- 本機之電源線採Y型連接，若有損壞請通知本公司服務中心派員更換，請勿私自更換。
- 本機之使用請用獨立之電源線，勿與其他電器共同使用，且電源線需採用雙重絕緣，導線截面積為 3.5mm^2 或 2.0ϕ 之單蕊銅質導線，接地用導線需 2.5mm^2 以上， 6.0mm^2 以下之導線接地。
- 本機之防濕防塵等級室內側為 $\text{IP} \times 0$ ，室外側為 $\text{IP} \times 4$ ，故本機不宜裝在室內側易於濺水的地方，例如洗衣間、浴室...等。
- 本機於維修時必需切斷電源以防感電。
- 本機於裝機配線時，需先接合接地線，再接合通電用之連絡線，反之當機體欲拆除保養時，需先拆除通電用之連絡線，最後再拆接地線。
- 本機最高操作溫度下，其操作壓力，吐出端為 $27\text{kg}/\text{cm}^2$ ，吸入端為 $6\text{kg}/\text{cm}^2$ 。
- 本機熱側及冷側最高與最低之操作環境溫度如下：
熱側最高 43°C ，熱側最低 21°C ，冷側最高 32°C ，冷側最低 21°C 。

- 本機為求按裝後確保良好之效果，其週圍障礙物最低允許距離如下圖所示：



⚠ 注意事項

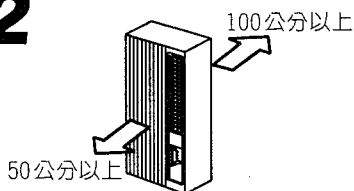
安裝前請注意

1



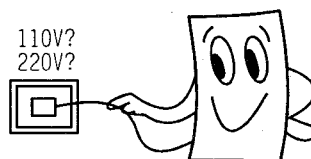
裝於落地鋁門窗時應墊高至距地面75~150公分。

2



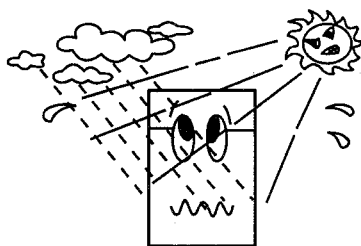
冷氣機之進氣口、排氣口，皆不能有障礙物。其進氣口至少須有50公分之空隙，室外排氣口至少須有50公分之空隙，以確保冷氣效果。

3



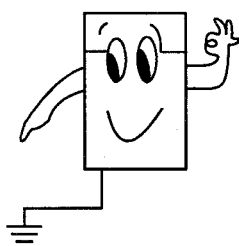
電源要使用專用回路，並確認是否合乎該冷氣機所使用之電源電壓。（電源配線必須為3.5mm²以上）

4



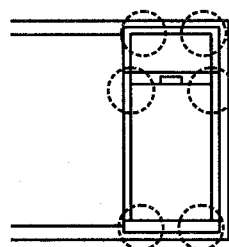
機體應避免直接日曬或雨淋。

5



接地線務必接好。

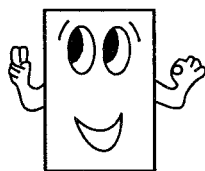
6



安裝框與窗戶之固定須牢固，上圖之六處螺絲須確實固定。

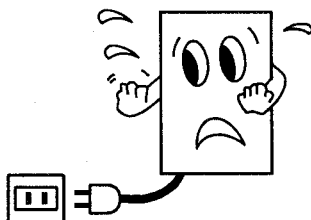
使用時請注意

1



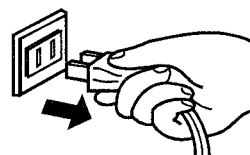
本公司冷氣機有壓縮機3分鐘保護線路，冷氣機如果在冷氣運轉中改變為送風或暫停狀態，則3分鐘保護線路開始動作。3分鐘後壓縮機才會再起動。

2



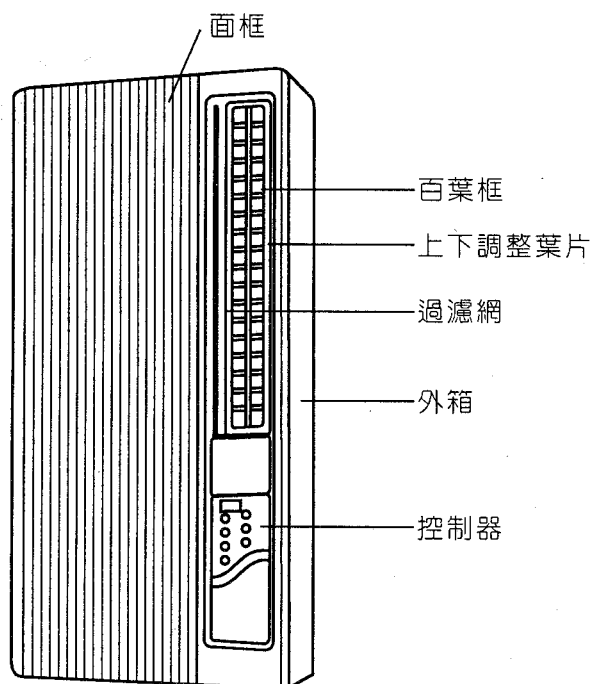
請勿以拔掉或插上電源插頭，作為冷氣機“停機”或“運轉”的操作。

3

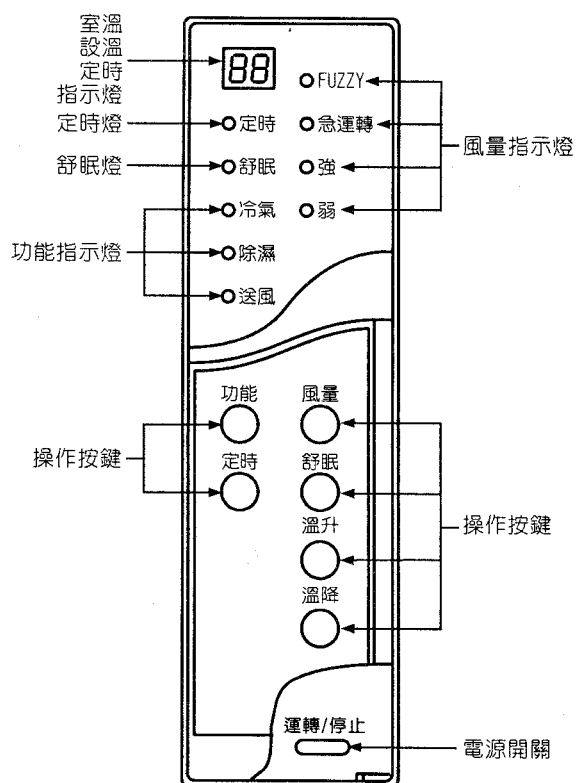


冷氣機長期不使用時，請將電源插頭拔掉。

各部名稱及控制器功能

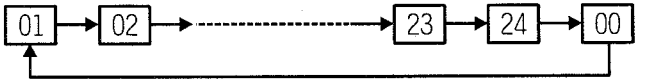


■ 控制器功能說明請參看4~5頁



使用方法

■微電腦控制器指示燈、按鍵及遙控器按鍵功能一覽表

名 稱	功 能 簡 介
運轉 / 停止鍵	• 做〈開機〉或〈關機〉用。
設定溫度鍵	• 第一次開機自動設定25℃。 • 按  溫升鍵，每按一次提升1℃最大設定值為30℃。 • 按  溫降鍵，每按一次降低1℃最小設定值為16℃。
功能切換鍵	• 第一次開機自動設定〈冷氣〉功能。 • 每按一次由  →  →  循環操作。 
風 量 鍵	• 第一次開機自動設定〈FUZZY〉功能。 • 每按一次由  →  →  →  循環操作。 • 如欲有急速冷房效果請選擇急運轉，如欲較安靜請選擇強冷甚至弱冷，或者選擇FUZZY。 
定 時 鍵	• 做〈預約開機〉或〈預約關機〉用。 • 每按一次由  →  → ... →  →  →  - 循環操作，共有1-24小時之定時之自動開機或關機設定。 • 00表示取消定時。 
舒 眠 鍵	• 舒眠動作時冷氣機會自動緩和調整設定溫度提高2℃。 • 可依需要做舒眠動作設定或取消。

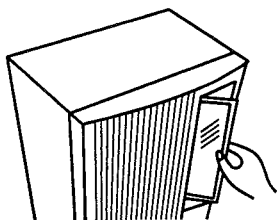
使用方法

名 稱	功 能 簡 介
室 溫 設定 指示 燈	• < 關機 > 時顯示 < 室內溫度 >。 • < 開機 > 時顯示 < 設定溫度 >。 • 當按 < 定時 > 鍵時顯示 < 定時時間 >，10秒後恢復 < 室內溫度 > 或 < 設定溫度 > 顯示。 • 顯示 < L0 > 表示室溫低於 10℃ 以下。 • 顯示 < HI > 表示室溫高於 38℃ 以上。
舒 眠 功 能	• 當設定 < 舒眠 > 功能時，冷氣運轉 1 小時後設定溫度自動提升 1℃，再 0.5 小時後再提升 0.5℃，再 0.5 小時後，再提升 0.5℃（2 小時共提升 2℃）。
定 時 開 機	• 當冷氣 < 關機 > 中，可設定之時間，時間一到即自動開機。
定 時 關 機	• 當冷氣 < 開機 > 中，可設定之時間，時間一到即自動關機。
除 濕 功 能	• 當設定 < 除濕 > 功能時，壓縮機每 6 分鐘運轉一次，停止一次（即運轉 6 分鐘停止 6 分鐘）。 • 風扇則依室溫在 22℃ 以上恆運轉，22℃ 以下運轉 7 分鐘停止 5 分鐘。
急 運 轉	• 當風量設定 < 急運轉 > 時，表示風扇馬達以最強風量吹出，具有快速冷房效果但聲音較強冷、弱冷為大。

保養方法

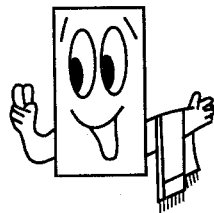
過濾網之取下及清洗

1



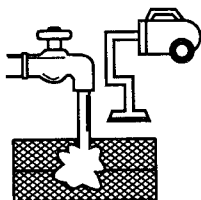
將過濾網向外、向右輕輕一拉，即可取出保養。

2



為確保冷氣機能夠發揮最大的冷氣能力、省電效果，保持新鮮的室內空氣，請每隔1~2週，務必清洗過濾網一次。

3



清洗過濾網，請使用清水、中性洗潔劑或吸塵器，洗清後晾乾再裝上〈切勿烘烤或日曬〉。

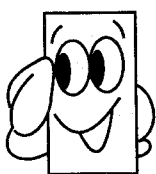
4



切勿使用40℃以上之熱水、揮發性之汽油、甲苯或稀釋劑等清洗。

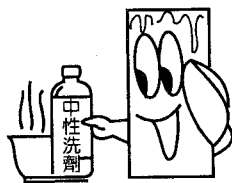
面框及外箱之清洗

1



平常請用柔軟之乾布擦拭即可。

2



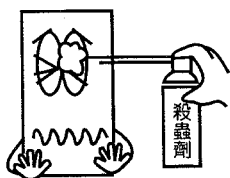
太髒時，請用溫水或中性洗潔劑擦拭，再用軟乾布擦乾。

3



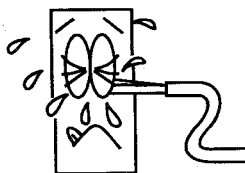
絕對不能用40℃以上之熱水、香蕉水、汽油或甲苯等揮發性物質擦拭，以免傷及外貌。

4



請勿將噴霧式殺蟲劑直接噴向冷氣機。

5



請勿用自來水直接沖洗冷氣機。

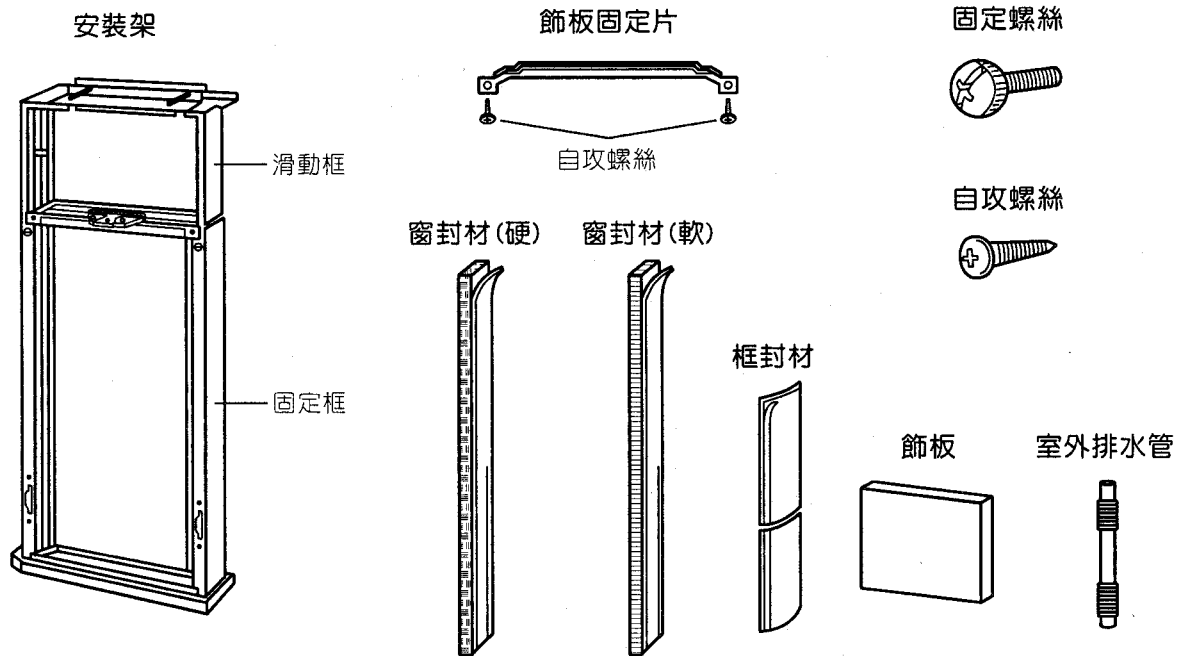
6



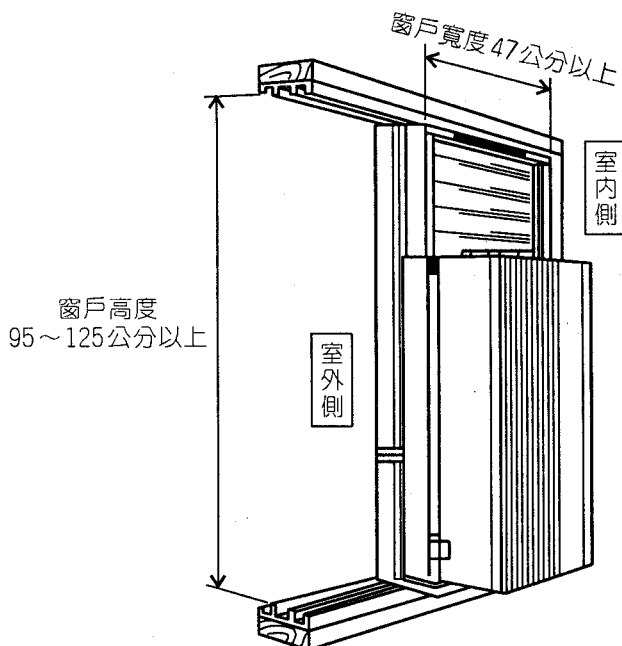
使用一年後，如要定期保養或清洗，請洽本公司各地特約服務中心。

安裝方法（一）

安裝組件



安裝限制



安裝方式

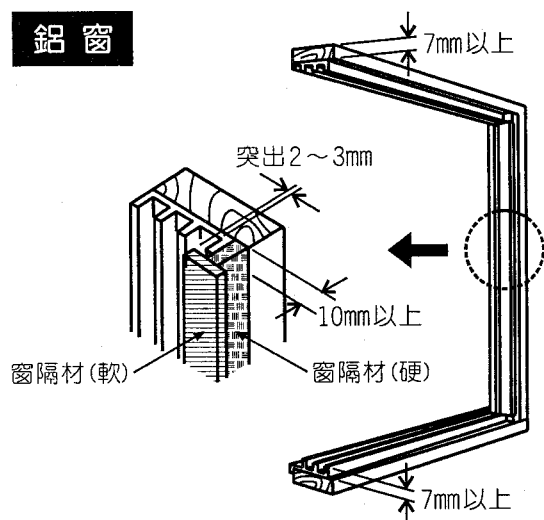
- 可安裝於窗戶左側或右側。
- 安裝位置在室內側，冷氣機不使用時窗戶可關閉。

安裝方法（二）

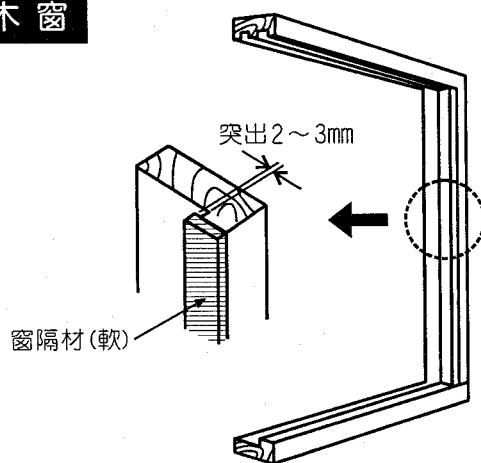
① 貼窗隔材

※為了使冷氣機機體與窗戶完全密接請仔細貼好“窗隔材”

鋁窗

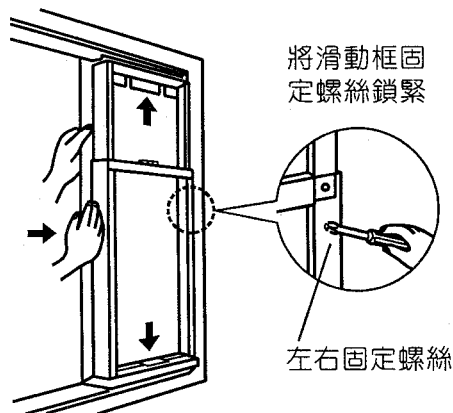


木窗



② 固定安裝架

滑動框向上拉起

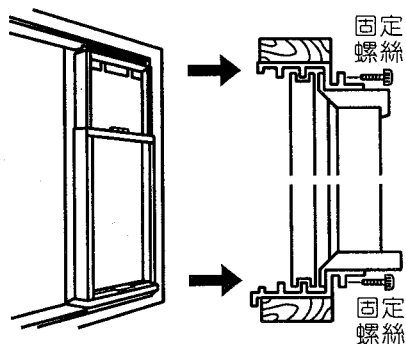


將滑動框固定螺絲鎖緊

左右固定螺絲

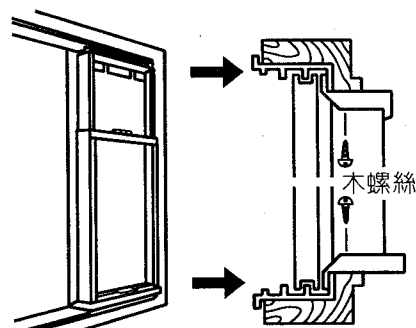
鋁窗

1. 請將安裝架底部溝槽套入窗緣。
2. 再將滑動框向上拉起，頂部溝槽套入窗緣。
3. 安裝架向已貼好的窗隔材推緊密合，再依



木窗

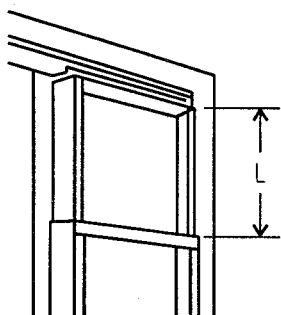
1. 先拆下安裝架之上下固定角鐵。
2. 將安裝架底部之折邊勾入木窗槽內。
3. 再將滑動框向上拉起，頂部之折邊勾入木窗槽內。
4. 安裝架向已貼好的窗隔材推緊密合，再依圖示以螺絲固定。



安裝方法（三）

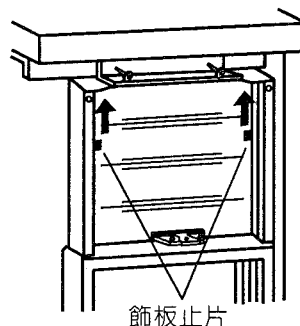
③ 安裝飾板

1



拿尺量出滑動框向上拉起的長度L，裁剪成飾板尺寸。

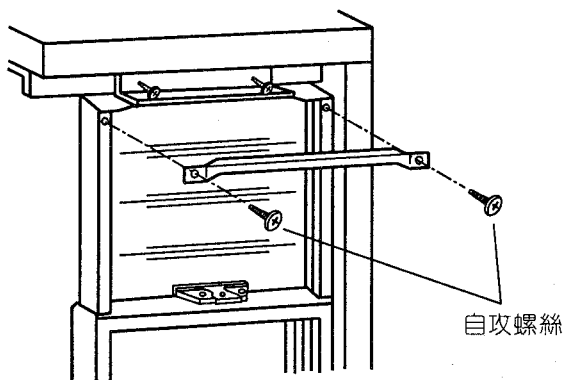
2



將飾板塞入安裝架之孔內，再將飾板止片組品（左右各一）拉起，壓住飾板。

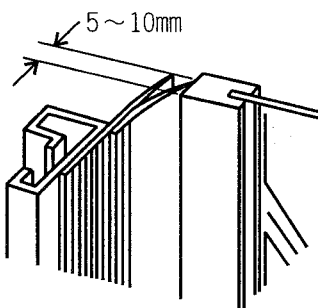
3

將飾板固定片如圖所示以螺絲固定。



④ 貼“框封材”

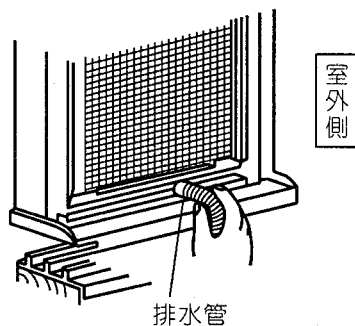
需與窗戶重疊約10mm（如圖）。



安裝方法（四）

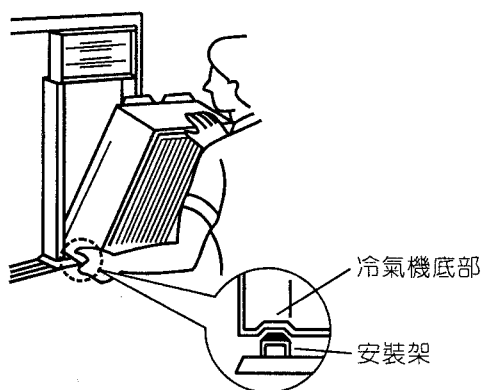
⑤ 安裝排水管

將室外排水管如圖所示套入排水接頭。



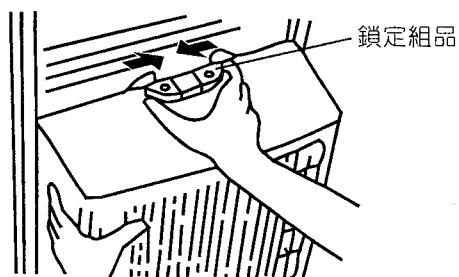
⑥ 安裝冷氣機

- 1** 將冷氣機底部凹入部份套入安裝架防震橡皮凸出部位。



- 2** 再將機體向後推進，以鎖定組品扣住機體。

※請確實將機體固定於安裝架上



⚠ 使用上注意事項

■ 下述現象不是製品的異常及故障

① 三分鐘停止裝置（保護裝置）

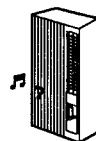
下述的情形，係由於冷氣機保護裝置動作的原因，並非冷房（微電腦除濕）運轉不動作，經過3分鐘後，保護裝置自動回復，冷氣機即能重新運轉。

- 當調整溫度設定鍵或室內溫度達到設定溫度時，壓縮機即停止運轉。
- 當冷氣機運轉中，關機後立刻再開機時，壓縮機暫不起動。



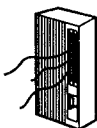
② 聲音

- 冷氣開始運轉後，及冷氣停止後，從室內機發出“咻咻”的聲音及運轉中的水流聲，這些是冷媒的流聲。
- 運轉中，從冷氣發出“ㄅㄅ ㄅㄅ”的聲音，是冷氣機本體隨溫度而熱脹冷縮所產生的聲音。



③ 霧

- 當冷房或微電腦除濕運轉中，在吹出口附近，發生霧狀現象，這是因為吹出的冷風，冷



④ 臭味

- 在室內機部分，有可能發生臭味現象，這是因為室內傢俱、地毯、衣物、雜物等的臭味及煙味被室內機吸進後，再吹出的原因。



⑤ 結露現象

- 室內相對濕度連續在80%以上，且冷氣經過長時間冷房運轉，在冷風吹出口附近，可能發生結露現象，而且有水滴滴下。



⚠ 緊急處理方法

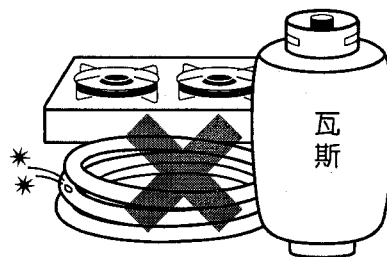
有燒焦味時

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭



- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務中心或就近經銷商洽詢。

瓦斯漏氣時

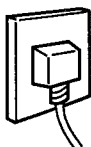


- 請关掉瓦斯開關，但不要處理冷氣機，因電源插頭拔掉時，產生火花會引起爆炸的危險。

故障排除

1 冷氣機完全不能動作時

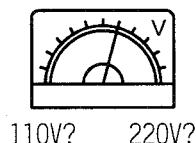
- 電源插頭是否鬆脫？



- 保險絲有否燒毀？



- 電源是否符合要求？

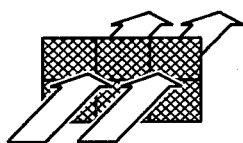


! 注意

- 電壓太低時，請洽水電行或本公司特約服務中心。
- 一般110V機型，電源電壓的使用範圍需99V~121V；220V之機型，電源電壓的使用範圍需198V~242V。

2 冷氣不冷時

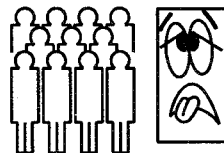
- 過濾網是否忘了清洗？



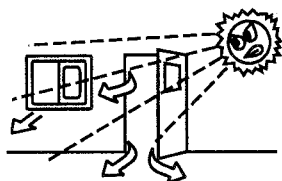
- 溫度設定是否適當？



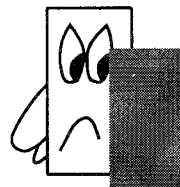
- 室內人員是否太多？



- 門窗是否關妥？
- 日光有無直接照射室內？



- 冷氣吹出口有無障礙物阻擋？
- 室外吹出口的窗戶是否忘了關？



3 以下的現象，不是製品異常或故障

- 房子的濕度連續在80%以上時，冷氣機長時間運轉後，冷風吹出口附近會結露，並產生滴落現象。
- 剛啟動或停止後，會有微小的“嘶嘶”聲或運轉中有流水聲，這是冷媒流動的聲音。

■ 當您檢查上述各項，卻仍發現冷氣機不正常時，竭誠歡迎您通知本公司特約維修服務中心，服務人員立刻會親切為您服務。（特約維修服務中心電話請參閱所附全省服務中心一覽表）。

規格表

規格 機種名	冷房 能力 (Kcal/h)	運轉 電流 (A)	起動 電流 (A)	總額定消 耗電功率 (W)	EER值 (Kcal/hW)	功率 因素 (%)	額定電壓/ 額定頻率 (單相60Hz)	淨重 (Kg)	外形尺寸 (寬×高×深) mm	安裝時 保險絲 規格
									按裝尺寸 (寬×高) mm	
AT-116ZM	1600	6.9	35	720	2.22	97.7	110V	28	380×790×204	125V 15A
									440×870	

SAMPO

聲寶股份有限公司 桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路 26 號 免費諮詢專線：0800-005438 [0800 - 鈴鈴 - 我是聲寶] <http://www.sampo.com.tw>

TINSC2061C2R0--